

Bauten in der Region Südwest = Constructions dans la région sud-ouest = Buildings in the south-western region

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **17 (1963)**

Heft 5: **Frankreich baut = France construit = France builds**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-331605>

Nutzungsbedingungen

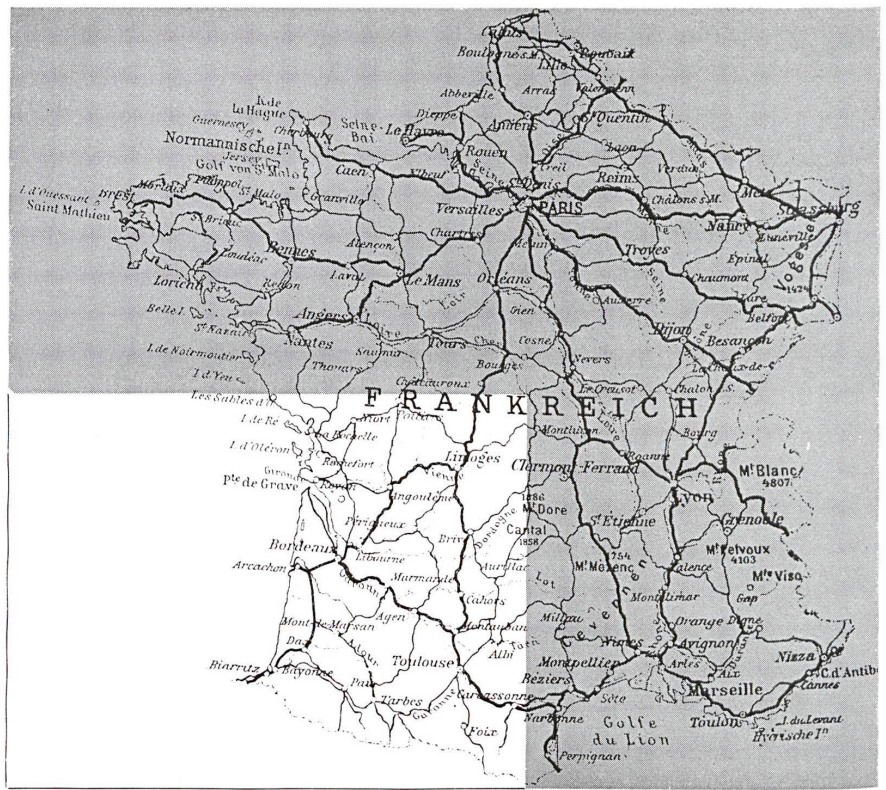
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

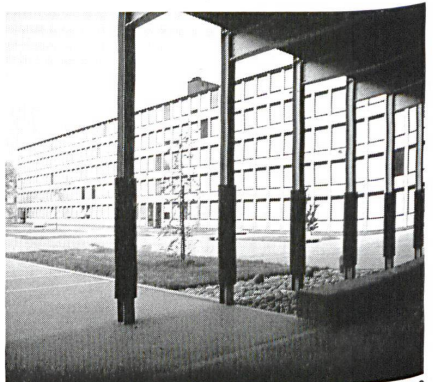
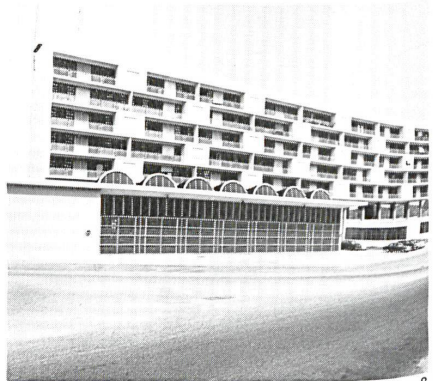
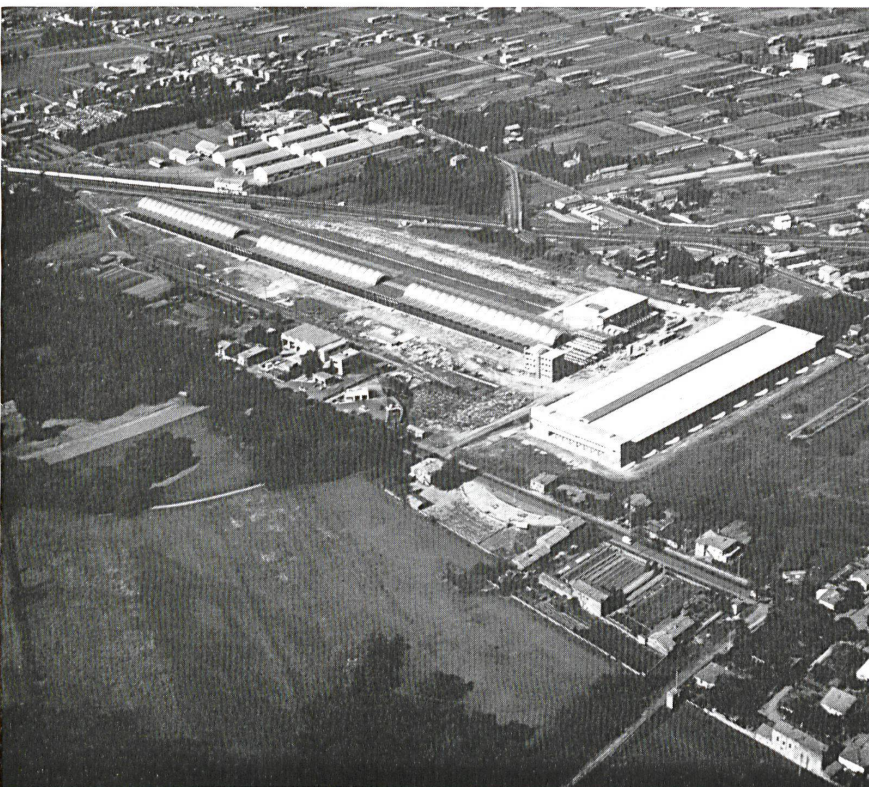
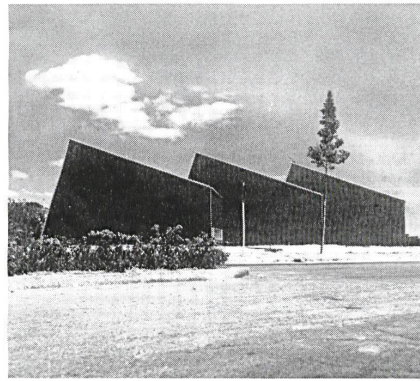
Bauten in der Region Südwest

Constructions dans la région sud-ouest
Buildings in the south-western region



Coulon und Manneval: Panorama der Satellitenstadt
Mourenx.
Vue panoramique de l'ensemble urbain de Mourenx.
Panoramic view of the urban complex of Mourenx.





1
Wasserturm in Toulouse.
Château d'eau à Toulouse.
Water-tower at Toulouse.

2
Zehrfuss: Druckerei Mame in Tours.
Imprimerie Mame à Tours.
Mame printing plant at Tours.

3
Dufour, Aubert und Vigor: Aiglonfabrik in Angers.
Usine Aiglon à Angers.
Aiglon factory at Angers.

4
Ingenieur Prat: Güterbahnhof und Markt in Toulouse.
Marché-gare à Toulouse.
Station market at Toulouse.

5
Gillet, Ingenieur Sarger: Wasserturm in Royan.
Château d'eau à Royan.
Water-tower at Royan.

6
Dufau und Demarest: Zentrale für Kernelektrizität
in Chinon.
Centrale électrique nucléaire à Chinon.
Nuclear electric generating station at Chinon.

7
Simon und Morisseau: Gedeckter Markt in Royan.
Marché couvert à Royan.
Covered market at Royan.

8
Salier und Courtois: Feuerwehrekaserne in Bordeaux.
Casernes des pompiers à Bordeaux.
Firemen's barracks at Bordeaux.

9
Gillet, Salier, Courtois: Lyzeum in Bordeaux.
Lycée à Bordeaux.
High School at Bordeaux.

Seite / page 215

10
Gillet: Kirche in Royan.
Eglise à Royan.
Church at Royan.

11
Vago: Unterirdische Kapelle in Lourdes.
Chapelle souterraine à Lourdes.
Underground chapel at Lourdes.

12
Salier und Courtois: Einfamilienhaus bei Bordeaux.
Maison familiale près de Bordeaux.
Home near Bordeaux.

13
Wogensky: Halbindustriell hergestelltes Einfamilien-
haus in St-Macaire bei Angers.
Maison familiale semi-industrialisé à Saint-Macaire
près d'Angers.
Semi-prefabricated home at Saint-Macaire near
Angers.

14
Le Corbusier: Stützenschnitt der Unité d'habita-
tion in Nantes-Rézé.
Détail du pilotis de l'Unité d'habitation de Nantes-
Rézé.
Detail of piling of the Unité d'habitation of Nantes-
Rézé.

15
Gesamtansicht eines neuen Quartiers von Angou-
lême.
Vue d'ensemble des nouveaux quartiers d'Angoulême.
Assembly view of the new residential districts of
Angoulême.

16
Schein: Hochhaus in Angers.
Immeuble-tour à Angers.
High-rise building at Angers.

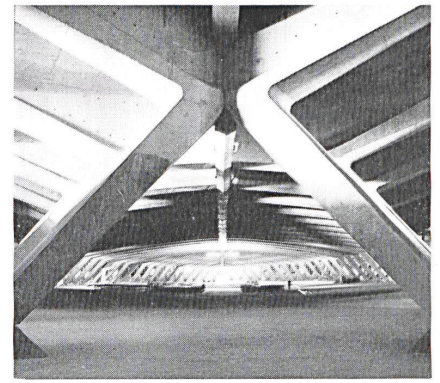
17
Castaing und Viatgé: Bürohaus in Toulouse.
Immeuble de bureaux à Toulouse.
Office building at Toulouse.

18
St.-Michel-Brücke in Toulouse.
Pont Saint-Michel à Toulouse.
Pont Saint-Michel at Toulouse.

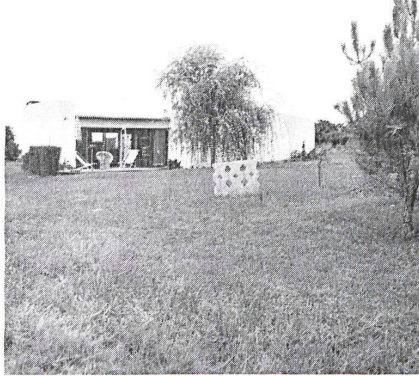
19
Perrier: Fabrik »La Générale de Traction« in Bordeaux.
Usine »La Générale de Traction« à Bordeaux.
La Générale de Traction factory at Bordeaux.



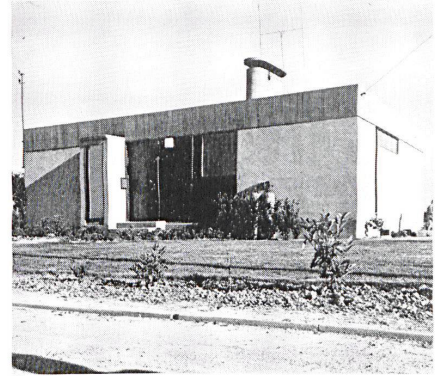
10



11



12



13



14



15



16



17



18

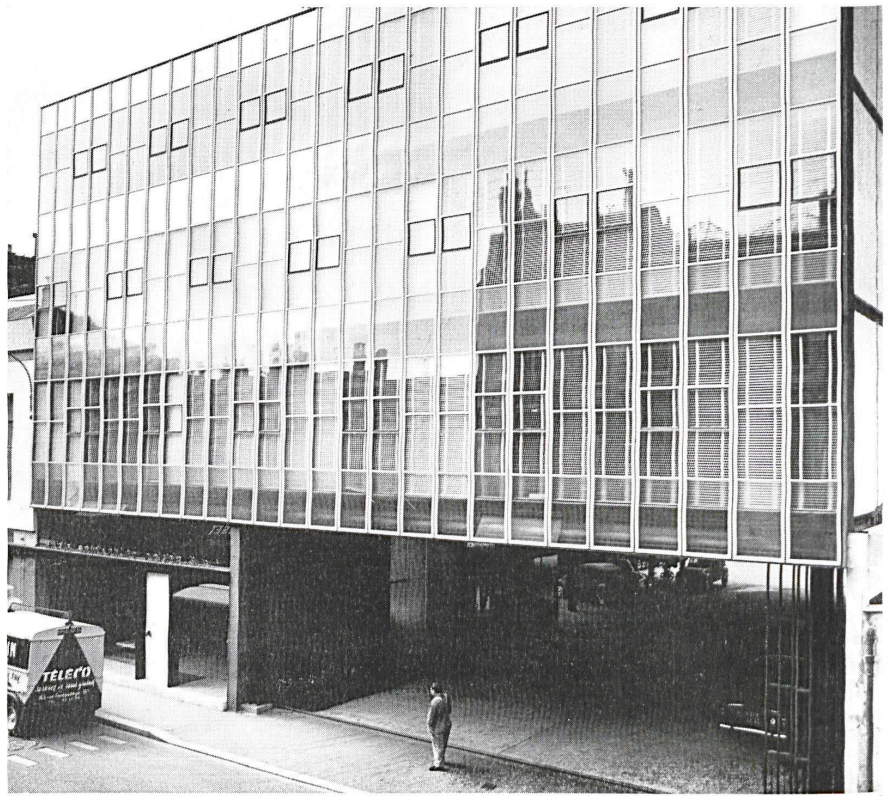


19

Salier und Courtois
Mitarbeiter / Architecte associé: Sadirac

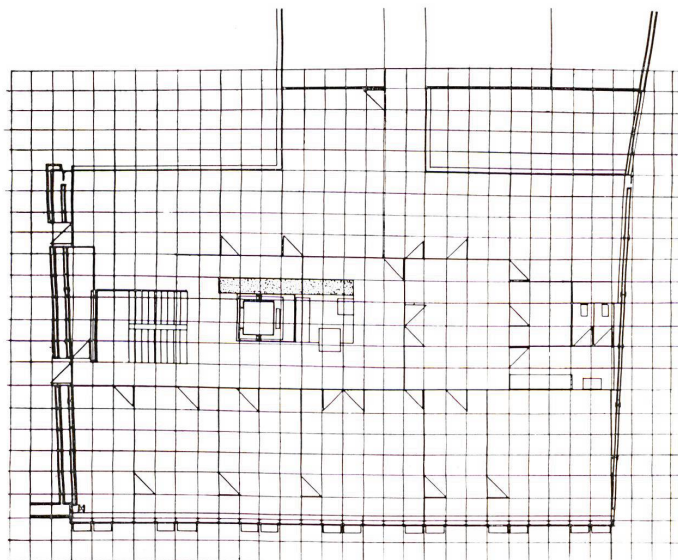
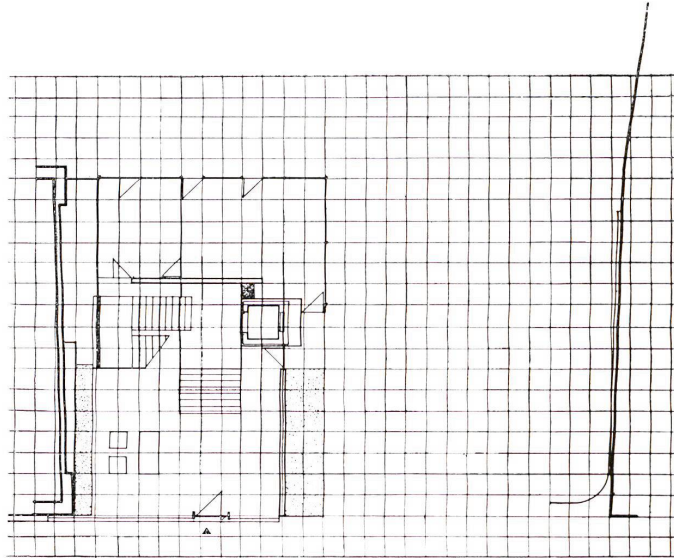
Bürohaus für die Gesellschaft »Marie Brizard et Roger« in Bordeaux

Immeuble de bureaux pour les Etablissements « Marie Brizard et Roger » à Bordeaux
Office building for the "Marie Brizard et Roger" concern at Bordeaux



Es ist ziemlich selten in Frankreich, daß man die Außenhaut eines Gebäudes so streng entwirft und daß sie noch so lebendig wirkt; man findet ebenfalls selten eine so große und wirkliche innere Flexibilität. Der wirkliche Wert dieses Gebäudes liegt in den klaren Überlegungen, die ihm zugrunde lagen, und in der guten Ausführung.

Il est assez rare en France, que la rigueur dans le tracé d'un épiderme d'un bâtiment, ait autant de vie que celui de l'immeuble ici présenté. Il est rare aussi que la flexibilité intérieure soit aussi totale; aussi vraie. Ce sont ces qualités d'intégrité dans la conception et dans la réalisation qui donnent au bâtiment sa valeur véritable.



1
Eingangsansicht.
Vue côté entrée.
View of entrance side.

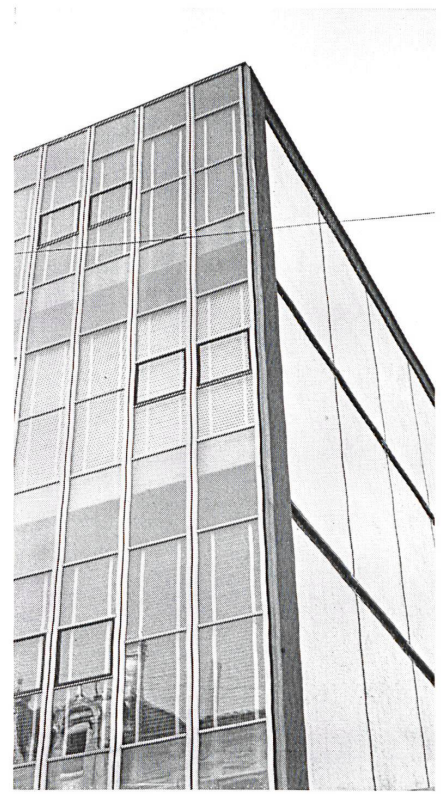
2
Erdgeschoß 1:250.
Plan du rez-de-chaussée.
Plan of ground floor.

3
Normalgrundriß 1:250.
Plan de l'étage courant.
Plan of standard floor.



4

4
 Ansicht der fertigen »Vorhangfassade«.
 Vue du mur-rideaux terminé.
 View of the finished curtain wall.



6

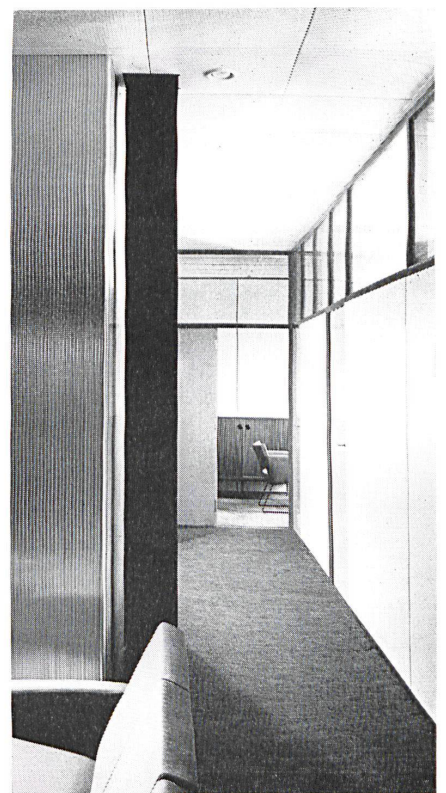
5
 Vorhangfassade während des Baus.
 Vue du mur-rideaux en cours de construction.
 View of the curtain wall under construction.

6
 Eckansicht.
 Vue d'angle.
 Corner view.

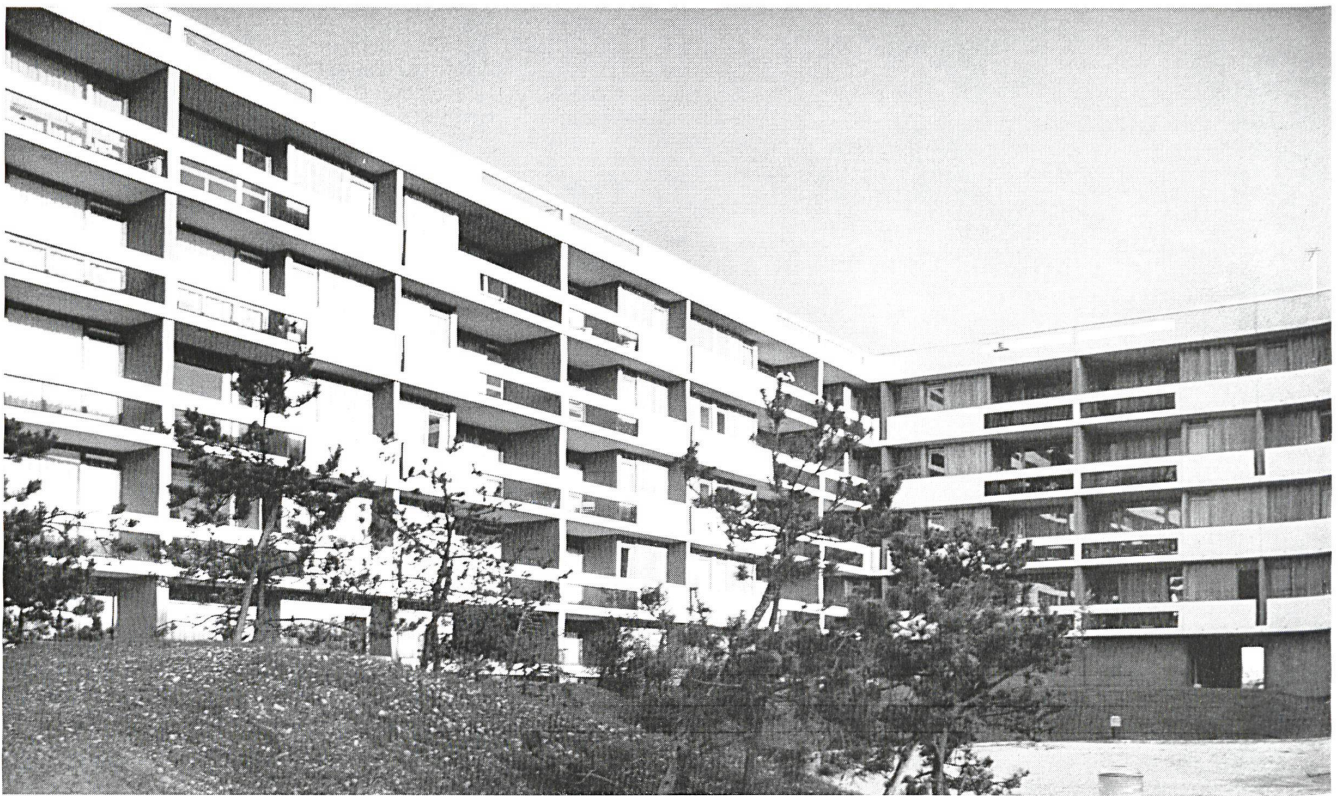
7
 Innenansicht eines Normalgeschosses.
 Vue intérieure à l'un des étages.
 Interior view on one of the levels.



5



7



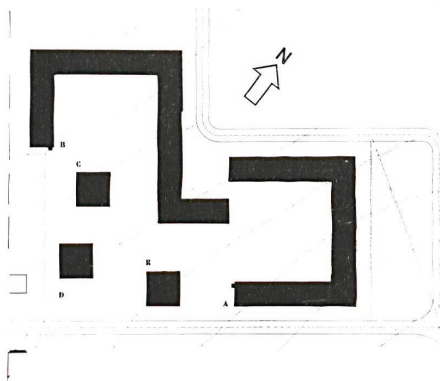
1

Andraut und Parat

Überbauung »La Chancellerie« in Bourges

Ensemble d'habitations « La Chancellerie » à Bourges

“La Chancellerie” housing complex at Bourges

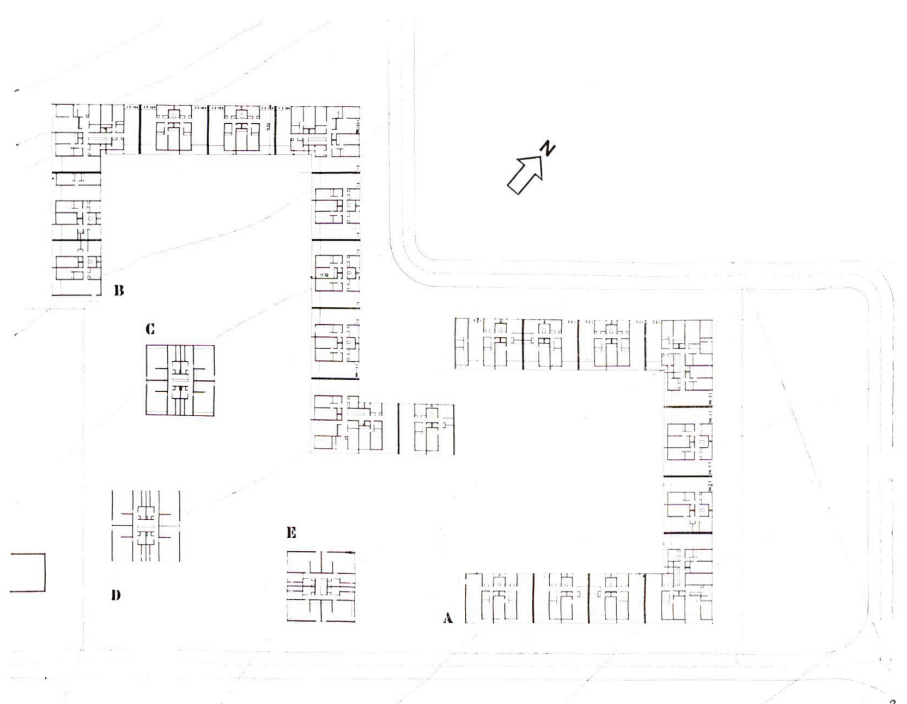


2

1
Blick in die Grünräume.
Vue des espaces-jardin.
View of the garden area.

2
Gesamtanlageplan 1:3000.
Plan de masse.
Block plan.

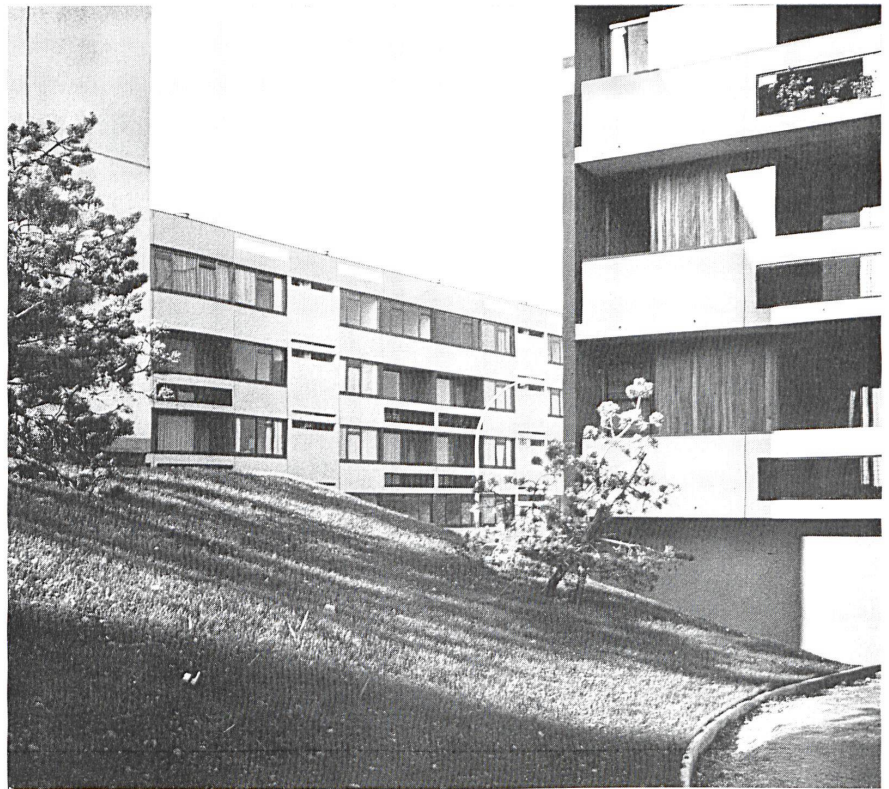
3
Grundriß eines Normalgeschosses 1:1500.
Plan des étages courants.
Plan of the standard floors.



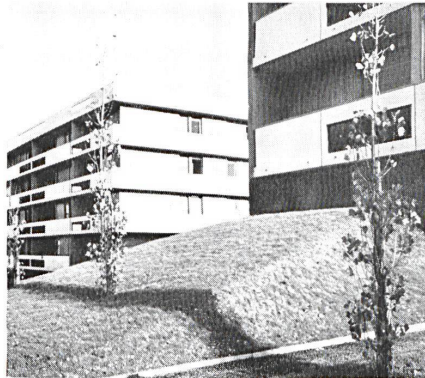
3

Wenige Überbauungen, die den Vorschriften der Verwaltung und der Finanzleute entsprechen, sind als Baulösung für 231 Familien so ausdrucksvoll und richtig wie dieses Beispiel. Die Verteilung der verschiedenen Baukörper und ihre Beziehungen zueinander, die Differenzierung der Flächen und der Räume, die Erdbewegungen, die richtig angelegten Öffnungen im Erdgeschoß gewisser Bauten wirken hier beispielhaft und betonen dazu noch den bescheidenen Charakter dieser Architektur.

Peu d'ensembles d'habitations respectant la réglementation administrative et financière en cours, contiennent une aussi juste expression architecturale de la vie d'un groupement de 231 familles. Le terrain qui retient les bâtiments; le dialogue qui s'est instauré entre les divers volumes; la différenciation des espaces et des surfaces; les mouvements de terre; les percements justes des bâtiments à certains endroits au rez-de-chaussée – confèrent à cette architecture modeste et sobre un rôle d'exemple.



4



6

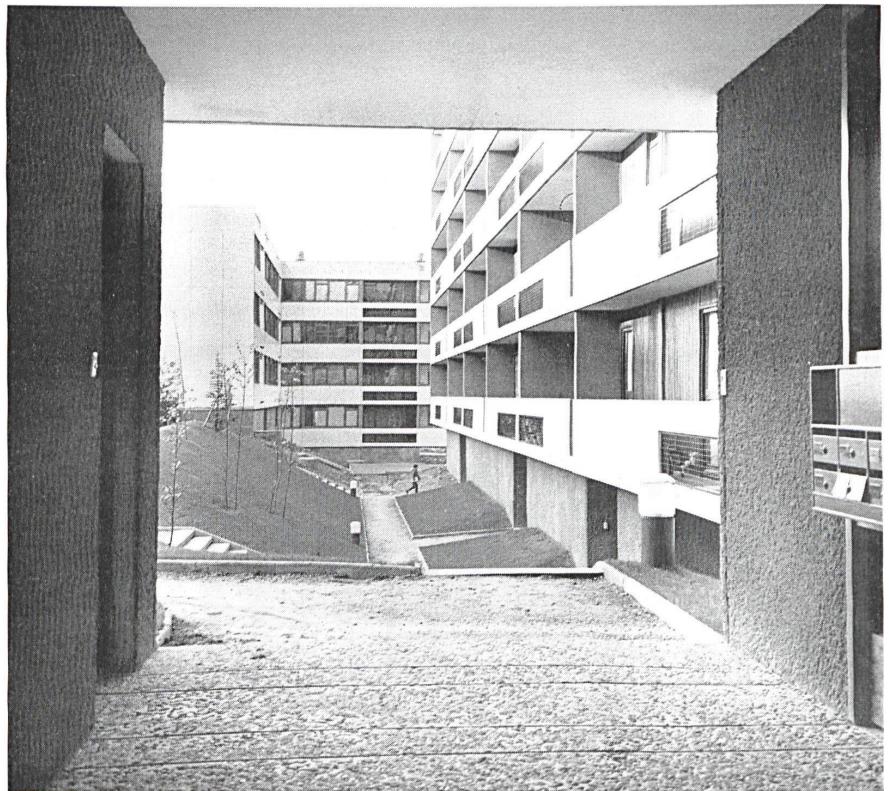


7

4
Langgestreckte und würfelförmige Gebäude begrenzen die Außenräume.
Espace déterminé par le voisinage de bâtiments longs et bâtiments carrés.
Spatial entity defined by the juxtaposition of elongated and square buildings.

5
Eingang.
Une entrée.
An entrance.

6+7
Erdbewegungen und Eingänge.
Les mouvements de terre et les accès.
The gradients and the accesses.



5